

Estonia-Auvere: Refuse disposal and treatment**OJ S 59/2016 24/03/2016****Contract notice – utilities****Services****Directive 2004/17/EC****Section I: Contracting entity**

I.1. Name and addresses

Official name: Eesti Energia Narva Elektriijaamad AS

National registration number: 10579981

Postal address: Auvere küla, Vaivara vald, Ida-Viru maakond

Town: Auvere

Postal code: 40101

Country: Estonia

For the attention of: Natalja Beljajeva

E-mail: natalja.beljajeva@energia.ee

Telephone: +372 7166139

Internet address(es):General address of the contracting entity: <http://www.energia.ee/>Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Main activity**

Electricity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**Section II: Object of the contract**

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Kanalite ja settetiikide puhastamine karbonaatsetest setetest.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Eesti elektriijaam, Balti elektriijaam.

NUTS code EE Eesti

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Hanke objekt: „Eesti elektriijaama tagastatava selitatud vee avatud kanalite 1 ja 2 lõikude, tuhavälja settetiigi ja Balti elektriijaama tagastatava selitatud vee avatud kanalite ning settetiigi puhastamine karbonaatsetest setetest“.

Tööde teostamise tähtaeg on: alates hankelepingu allakirjutamisest kuni 31.12.2018.a.

Hanke tehniline kirjeldus – vt: hankedokumentide II. osa. Tehniline kirjeldus ja lisa 6 ja lisad 7-11 Skeemid.

Hankija jätab endale õiguse muuta tööde mahtu +/- 30 %.

II.1.6. CPV code(s)

90510000 Refuse disposal and treatment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Hankija jätab endale õiguse muuta tööde mahtu +/- 30 %.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 10.6.2016 Completion 31.12.2018

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Eesti elektriijaama tuhavälja tagastatava selitatud vee avatud kanalite lõikude puhastamine karbonaatsetest setetest aastatel 2017 – 2018

2) CPV code(s)

90510000 Refuse disposal and treatment

3) Quantity or scope

Vt: hankedokumentide II. osa. Tehniline kirjeldus ja lisa 6 ja skeemid.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2017 Completion 31.12.2018

Lot No: 2

Lot title: Eesti elektriijaama tuhavälja settetiigi lõikude puhastamine karbonaatsetest setetest aastatel 2016 – 2018

2) CPV code(s)

90510000 Refuse disposal and treatment

3) Quantity or scope

Vt: hankedokumentide II. osa. Tehniline kirjeldus ja lisa 6 ja skeemid.

4) Indication about different time frame or duration

Start 10.6.2016 Completion 31.12.2018

Lot No: 3

Lot title: Balti elektrijaama tuhavälja nr 1 tagastatava selitatud vee avatud kanalite lõikude puhastamine karbonaatsetest setetest aastatel 2016 – 2018

2) CPV code(s)

90510000 Refuse disposal and treatment

3) Quantity or scope

Vt: hankedokumentide II. osa. Tehniline kirjeldus ja lisa 6 ja skeemid.

4) Indication about different time frame or duration

Start 10.6.2016 Completion 31.12.2018

Lot No: 4

Lot title: Balti elektrijaama tuhavälja nr 1 alumise settetiigi lõikude puhastamine karbonaatsetest setetest aastatel 2016 – 2018

2) CPV code(s)

90510000 Refuse disposal and treatment

3) Quantity or scope

Vt: hankedokumentide II. osa. Tehniline kirjeldus ja lisa 6 ja skeemid.

4) Indication about different time frame or duration

Start 10.6.2016 Completion 31.12.2018

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Pakkumuse esitamisel nõutav tagatis summas 10 000 EUR (kümme tuhat eurot).

Pakkuja peab esitama koos pakkumusega pakkumuse tagatise krediidi- või finantseerimisasutuse või kindlustusandja garantiina või rahasumma deponeerimisena Hankija arvelduskontole IBAN: EE752200221013394401 Swedpangas.

Pakkumuse tagatis peab kehtima vähemalt üheksakümne (90) päeva jooksul alates pakkumuste esitamise tähtpäevast.

Tagatise olemasolu tõendav dokument (koopia vastavast maksekorraldusest või garantiikiri) tuleb lisada pakkumusele.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Hankija kohustub tasuma esitatud arved 95 kalendripäeva jooksul arve kättesaamise päevast arvates kui pakkuja soovib liituda Eesti Energia kontserni võtmetarnija faktooringprogrammiga. Kui pakkuja faktooringprogrammiga liituda ei soovi, peab tellija tasuma arved 45 päeva jooksul arvates arve kättesaamise päevast.

Pakkujal on võimalus liituda Eesti Energia kontserni võtmetarnija faktooringprogrammiga.

III.1.3.

Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Hankija jätab endale õiguse muuta tööde mahtu +/- 30 %.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Hankija ei sõlmi hankalepingut isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja:

- 1) keda on või kelle seaduslikku esindajat on kriminaal- või väärteomenetluses karistatud kuritegeliku ühenduse organiseerimise või sinna kuulumise eest või riigihangete nõuete rikkumise või kelmuse või ametialaste või rahapesualaste või maksualaste süütegude toimepanemise eest ja kelle karistusandmed ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud või karistus on tema elu- või asukohariigi õigusaktide alusel kehtiv;
- 2) kes on pankrotis või likvideerimisel, kelle äritegevus on peatatud või kes on muus sellesarnases seisukorras tema asukohamaa seaduse kohaselt;
- 3) kelle suhtes on algatatud sundlikvideerimine või muu sellesarnane menetlus tema asukohamaa seaduse kohaselt.

Pakkuja esitab kirjaliku kinnituse vastavate asjaolude puudumise kohta (vorminõuete kohaselt – lisa 12).

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Kinnituse vorm

2. Hankija ei sõlmi hankalepingut isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja, kellel on õigusaktidest tulenevate riiklike või tema elu- või asukoha kohalike maksude või sotsiaalkindlustuse maksete võlg või tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) hankemenetluse algamise päeva seisuga või maksuvõla tasumine on ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud. Riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlaks loetakse pakkuja või taotleja poolt tähtpäevaks tasumata riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intressi võlga, mis ületab 100 EUR.

Pakkuja esitab Maksu- ja Tolliameti ning pakkuja elu- või asukohajärgse kohalike maksude maksuhalduri või pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõendi käesolevas punktis nimetatud asjaolude puudumise kohta, kui neid andmeid ei ole hankijal võimalik kontrollida andmekogus olevate avalike andmete põhjal. Kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus ei väljasta tõendit käesolevas punktis nimetatud asjaolude puudumise kohta, esitab pakkuja selle ametiasutuse tõendi maksuvõlgade puudumise kohta.

3. Ühispakkujad või ühistaotlejad nimetavad hankemenetlusega ning hankalepingu sõlmimise ja täitmisega seotud toimingute tegemiseks volitatud esindaja.

Ühispakkujad või taotlejad esitavad nende esindajale antud volikirja originaali.

Ühine pakkumus peab olema kõigi ühise pakkumuse esitatavate pakkujate allkirjastatud.

Ühises pakkumuses peavad olema kirjas ühispakkujate nimed. Ühises pakkumuses peab sisalduma kinnitus selle kohta, et hankalepingu täitmise eest vastutavad ühispakkujad solidaarselt.

4. Pakkuja peab olema registreeritud oma asukohamaa äriregistris või muus sarnases registris, kui see tuleneb pakkuja asukohamaa seadustest. Eestis registreeritud pakkuja andmeid kontrollib hankija ise. Välispakkuja, kes peab oma asukohamaa seaduste kohaselt olema registreeritud äriregistris või muus sarnases registris, esitab sellekohase kehtiva

registritunnistuse koopia.

5. Pakkuja peab esitama koos pakkumusega pakkumuse tagatise krediidi- või finantseerimisasutuse või kindlustusandja garantiina või rahasumma deponeerimisena Hankija arvelduskontole IBAN: EE752200221013394401 Swedpangas. Pakkumuse tagatis peab kehtima vähemalt üheksakümne (90) päeva jooksul alates pakkumuste esitamise tähtpäevast. Tagatise olemasolu tõendav dokument (koopia vastavast maksekorraldusest või garantiikiri) tuleb lisada pakkumusele. Hankija ei tagasta pakkumuse tagatist pakkujale või realiseerib selle, kui pakkuja võtab pakkumuse selle jõusoleku tähtaja jooksul tagasi, või kui pakkuja, kelle pakkumus tunnistatakse edukaks, keeldub hankelepingu sõlmimast. Pakkumuse esitamisel nõutav tagatis summas 10 000 EUR (kümme tuhat eurot).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja viimase majandusaasta netokäive peab olema olnud vähemalt 200 000 EUR. Pakkuja peab esitama tõendi viimase majandusaasta kogu majandustegevuse netokäibe kohta.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja on teostanud viimase kolme aasta (2013-2015) jooksul veekogude või hürotehniliste rajatiste või kanalite põhjasetetest väljapumpamise ja puhastamistööd vähemalt 3 objektil üldmahus vähemalt 20 000 m³ (lepingud peavad olema nõuetekohaselt täidetud).

Pakkuja peab esitama viimase kolme aasta jooksul teostatud tööde loetelu koos tööde maksumuste, täitmise tähtaegade äramärgimisega ja infoga tellijate kohta (tel, email) ning oma kinnituse antud lepingute nõuetekohase täitmise kohta.

2. Pakkujal on vastutavad isikud (töödejuhid), kellel on juhtimiskogemus analoogsete tööde teostamisel (vähemalt 3 objektil) viimase kolme aasta jooksul, keda pakkuja kavatseb teenuse täitmiseks kasutada.

Pakkuja peab esitama tõendi vastutavate isikute (töödejuhid) olemasolu kohta (vähemalt kaks), keda pakkuja kavatseb kasutada selle hanke täitmiseks, ning nende kvalifikatsiooni ja pädevuse kinnitavate dokumentide ärakirjade (kvalifikatsioonitunnistused ja/või sertifikaadid ja /või diplomid) ja nende juhitud tööde loetelude. Nende tööde loeteludes peab olema kirjutatud iga töö lühikirjeldus koos täitmise tähtaegade ja tellijate nimede ja kontakttelefonide äramärgimisega (nimetatud tööde peavad olema nõuetekohaselt täidetud).

3. Pakkuja peab omama või hankelepingu kehtivuse perioodiks tagama teenuste osutamiseks vajalike seadmete ja varustatuse ning kvalifitseeritud personali olemasolu – esitada vastavasisuline kinnituskiri.

4. Juhul, kui pakkuja kavatseb kasutada hanke realiseerimiseks alltöövõtjat (alltöövõtjaid), esitab ta tõendi pakkuja ja tema alltöövõtjate teha jäävate tööde protsentuaalse suhte kohta (nii pakkuja kui ka alltöövõtjate poolt tehtavate tööde äranäitamisega), ning alltöövõtja(te) kohta dokumentide:

— alltöövõtja kirjalik nõusolek selleks, et pakkumuses nimetatakse teda alltöövõtjaks hankelepingu täitmisel,

— kvalifikatsiooni dokumendid, mis kinnitavad kvalifitseeritud töötajate olemasolu, kogemust, mis on piisavad alltöövõtja(te)le ülesandeks tehtavate tööde tegemiseks, riiklike maksude võlgnevuste puudumist; kinnitus selle kohta, et alltöövõtja suhtes ei ole algatatud likvideerimismenetlust ega tehtud pankrotietsust.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

10.5.2016 - 11:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

English. Estonian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 10.5.2016 - 11:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Töömahuga tutvumise eesmärgil ja pakkumuse koostamise ja esitamisega seotud küsimuste lahendamiseks on pakkujatel õigus osaleda tutvumisvisiidil. Hankija korraldab riigihanke

objektide organiseeritud tutvumisviisi Eesti elektrijaamas aadressil: Auvere küla, Vaivara vald, Ida-Virumaa, 15 nädalal – sobival ajal pakkujatele.

Objektidega tutvumise ajad tuleb kooskõlastada hooldus ja remondi teenistuse vanemmeistriga: Vladimir Tsudajev, tel +372 56366114, e-posti aadress: Vladimir.Tsudajev@energia.ee

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon
Postal address: Endla 13/Lõkke 5
Town: Tallinn
Postal code: 10122
Country: Estonia
E-mail: vako@fin.ee
Telephone: +372 6113711
Fax: +372 6113760
Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon
Postal address: Endla 13/Lõkke 5
Town: Tallinn
Postal code: 10122
Country: Estonia
E-mail: vako@fin.ee
Telephone: +372 6113711
Fax: +372 6113760
Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.5. Date of dispatch of this notice

22.3.2016